

# BEYOĞLU

**DIRECTION :**  
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap.  
TÉL. : 41892  
**REDACTION :**  
Galata, Eski Gümrük Cad. No. 52  
TÉL. : 349266  
**Direct.-Propriétaire G. PRIMI**

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

## Le Chef National est parti hier soir pour Ankara

Ankara, 10. AA. — Le Président de la République, M. İsmet İnönü, est parti à 19 h. 30 par train spécial de la gare pour Ankara.

Le Président de la République a été accompagné à la gare par le gouverneur Dr Lutfi Kırdar, le général Sabit Noyan, commandant de l'état de siège, M. Suat Hayri Urganlı, président du parti, le général Fahreddin Altay et d'autres généraux et personnalités connues. Le Chef National a serré à tous la main.

## Quand la présente guerre prendra-t-elle fin ?...

de Kallay a esquivé une question des journalistes turcs à cet égard

Neraz Güven publie dans la Tasel-Edisyon les déclarations qui ont été faites par M. de Kallay, président du Conseil.

« Vous avez dirigé jusqu'ici votre politique avec une clairvoyance dont on ne saurait trop louer la rareté. Je salue la Turquie puisse, jusqu'au bout, poursuivre le succès dans cette voie. »

« Vous êtes si aimable, si sincère, que cela encourageait les autres à lui poser des questions. »

« On de nous lui a demandé : « Pensez-vous, Excellence, de la guerre ? »

« Il a répondu aussitôt avec un sourire : « Je ne suis pas un prophète. »

« Ensuite, en riant cette fois, français, vous avez l'intention de continuer longtemps. »

« Lord Halifax a dit que cette guerre durera dix ans nous avons tous dit aujourd'hui, lorsque le Président turc a dit la même chose, que la guerre sera plus longue et plus dure, nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

« Nous ne pouvons nous empêcher de concevoir d'amères réflexions. »

## Inursions de l'aviation rouge sur Budapest

On compte 3 morts et 15 blessés

Budapest, 10 (Radio). — Le territoire hongrois a été encore une fois attaqué par l'aviation soviétique durant la nuit dernière. Les incursions se sont continuées pendant plus de trois heures. Elles ont été dirigées contre cinq centres. Des bombes ont été lancées également contre la partie au Sud de Budapest.

Les dégâts sont limités. Des incendies provoqués par les bombes, ont été immédiatement éteints. On compte 3 morts et 15 blessés.

## Le retour des prisonniers français

Vichy, 11. A. A. — Le second train des prisonniers libérés arrivera demain en France. Le même jour les libérés de la région de Dieppe rentreront à leurs foyers.

## Vers une rupture entre les Etats-Unis et Vichy ?

Washington 10 AA. — Reuter. — Le gouvernement des Etats-Unis ayant rejeté la protestation de Vichy contre les bombardements faits en France par les avions américains, on parle de la possibilité de rupture des relations entre Washington et Vichy.

## Nouveau repli soviétique au Sud-Ouest de Stalingrad

Vichy, 11 A. A. — De violents combats se déroulent au Nord de Stalingrad. A l'Ouest de la ville, les armées de Timotchenko se sont livrées à de violentes contre-attaques mais sans aucun résultat. Elles ont toutes été repoussées.

La Radio de Moscou a avoué hier que la situation est devenue grave au Sud-Ouest de la ville, que les Russes ont été obligés de se replier sur de nouvelles positions et que les Allemands font affluer, sans interruption des renforts.

Dans le Kouban occidental, les Allemands ont occupé une colline



Soldats soviétiques faisant leur reddition aux troupes du Corps d'Expedition italien en URSS.

## Nouveaux succès des Japonais en Nouvelle-Guinée

Le général Mac Arthur avoue que les pertes sont graves de part et d'autre

Londres, 11 A. A. — Le Quartier-Général du général Mac Arthur communique :

Les Japonais ont réalisé une nouvelle avance en Nouvelle-Guinée dans les parages du col d'Owen Stanley. Suivant les dernières nouvelles, de lourdes pertes ont été subies de part et d'autre.

Rome, 10. Radio. — Suivant les nouvelles dernières de la Nouvelle-Guinée les Japonais auraient réalisé une avance de 12 milles et ne seraient plus qu'à 44 milles de Port-Moresby.

## Les Français résistent

Vichy, 11 A. A. — Une nouvelle action britannique a été déclenchée à Madagascar. Le 8 septembre, des forces ont été mises à terre, avec la participation de 18 navires, à 15 km. au Nord de Majunga. Cette action ayant été enrayée, les forces anglaises sont passées à nouveau à l'attaque, le 10 au matin. Cette attaque est entièrement injustifiée.

L'action s'est étendue à tout le littoral occidental. Le 10 septembre, des troupes ont été débarquées à Ambaja et Morondara, qui sont à 200 km. du port de Majunga. Rien qu'à Majunga, on a compté 13 navires. Les avions anglais survolent l'île sur une étendue de 160 kilomètres.

Tous les regards et tous les vœux de la France accompagnent ses combattants qui luttent contre un adversaire supérieur.

## Le communiqué anglais

Londres 11. — Après l'occupation de Diego Suarez, à Madagascar, on avait espéré que le gouverneur français aurait jugé utile la prise d'autres mesures en vue d'empêcher que les forces de l'Axe eussent obtenu des facilités dans l'île. Cette attente ne s'est pas réalisée. Le gouvernement agissant d'après les instructions de Vichy, n'a pas permis la réalisation de ces mesures essentielles sans recourir aux hostilités. Et le haut commandement britannique a été obligé, à son corps défendant de reprendre l'action.

Dès qu'une administration civile amie aura été établie dans l'île et qu'elle se montrera disposée à appuyer la cause des Alliés et de l'émancipation de la France, les intérêts financiers et économiques dans l'île seront reconnus. L'Angleterre n'a pas de visées sur Madagascar qui demeurera française.

En terminant le communiqué cite l'activité d'agents allemands et japonais dans l'île qui serait favorisée par les fonctionnaires français.

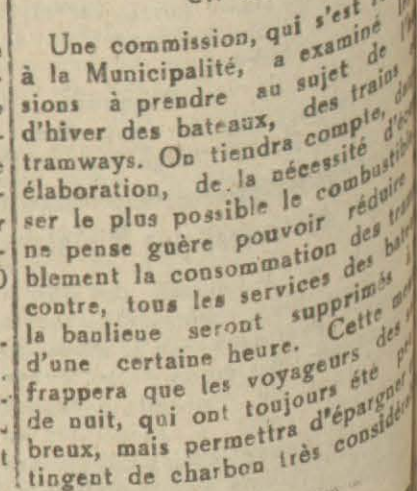
## Des navires américains

Le gouvernement a ordonné le retrait de tous les bateaux affectés à la navigation fluviale et leur transfert sur le littoral pour le service de la RAF contre un train de voyageurs

Un train de voyageurs a été mitraillé par les appareils allemands dans la zone occupée entre Saint-Malo. On compte plusieurs blessés.



# LA VIE LOCALE





# Les communiqués officiels de tous les belligérants

## COMMUNIQUE ITALIEN

Sur le front d'Egypte.—  
appareils britanniques  
La défense des con-  
Les incursions de la R.  
Encore un sous-marin  
anglais coulé

Rome, 9. A.A.—Communiqué No. 836  
Le Quartier général des forces armées

Dans la journée d'hier aucun com-  
important n'eut lieu au front é-

La DCA de Tobrouk atteignit et  
détruisit deux appareils britanniques.

Des appareils italiens qui escortaient  
un convoi interceptèrent des bombar-

Des actions réussies de bombarde-  
ment furent renouvelées contre l'aéro-

Audessus de Scollitti (Ragusa) 4  
nos chasseurs ennemis furent attaqués par

chasseurs qui en obligèrent un à  
s'abattre. Le pilote, un Américain, fut

Deux de nos avions ne rentrèrent  
pas des opérations de ces derniers

Le torpilleur «Polluce», commandé  
par le capitaine de corvette Titto Bu-

matini, coula en Méditerranée un sous-  
marin anglais.

Le «POLLUCE» est un petit torpil-  
leur de 679 tonnes, filant 34 noeuds et

armé en 1937. L'armement entièrement  
aérien, comporte 3 pièces de 100.

mm et 6 mitrailleuses. Il est com-  
posé par 4 tubes lance-torpilles sur

deux ponts doubles. Les bâtiments de  
cette classe, qui ont tous des noms em-

pruntés aux signes du zodiaque, ont été  
actifs au cours de la présente

guerre.  
Le «LUPU» en particulier, s'était dis-

tingué dans l'Égée, par des attaques ré-  
pétées et couronnées de succès contre

des convois ennemis protégés par de  
grosses unités, croiseurs ou destroyers.

## COMMUNIQUE ALLEMAND

Nouvelles hauteurs occupées  
au Sud-Est de Novorossisk.—

La bataille dans la zone de  
Stalingrad.— Les contre-attaques

soviétiques repoussées.— Les  
incursions de l'aviation «rouge».—

La guerre contre l'Angleterre  
Berlin, 10. A. A.—Le haut-comman-

dement des forces armées alleman-  
des communique :

D'autres hauteurs furent occupées au  
Nord-Est de Novorossisk. L'artillerie

de l'armée coula, au large de la  
côte de la Mer Noire, cinq transports

ennemis.  
Sur le Terek, un groupe allemand

de combat appartenant à une division  
d'assaut refoula l'adversaire qui avait

Dans la région de Rjev l'ennemi re-  
nouvela ses attaques avec les forces  
considérables de l'infanterie et cuiras-

sées. Ces forces furent détruites avec  
l'appui de l'aviation et on anéantit

dans ce secteur 7 engins cuirassés so-  
viétiques.

Au sud du lac Ladoga et sur le front  
de Leningrad plusieurs attaques sovié-

tiques ont échoué. L'adversaire tenta  
vainement de franchir la Neva. 36 em-

barcations ennemies furent détruites.  
La nuit dernière, les avions soviéti-

ques effectuèrent des vols d'harcèle-  
ment au-dessus de l'Allemagne orien-

tales. L'aviation rouge perdit hier hier  
123 appareils. Un ballon captif fut en

outre abattu par la chasse. 8 avions  
allemands ne rentrèrent pas.

Vers midi et dans la soirée d'hier,  
des avions anglais isolés survolèrent

l'Allemagne occidentale lâchant quel-  
ques bombes brisantes qui causèrent

des dégâts légers. Des navires vedet-  
tes abattirent dans la Manche deux

avions britanniques.

## COMMUNIQUE ANGLAIS

L'activité de la R. A. F.  
Londres, 10. A. A. — Communiqué

du ministère de l'Air :  
La Royal Air Force attaqua sans

pertes un convoi ennemi au large de  
la côte hollandaise la nuit dernière. Le

plus grand navire du convoi fut atteint  
et incendié.

La guerre en Afrique  
Le Caire, 10.A.A.—Communiqué bri-

tannique du Moyen-Orient :  
Au cours de la nuit du 9 septembre,

l'activité de nos patrouilles se poursui-  
vit sur tout le front. Il y eut des

duels d'artillerie dans les secteurs sep-  
tentrional et central. Dans le secteur

méridional, hier, nos colonnes mobiles  
et notre artillerie attaquèrent des pe-

tits détachements de chars ennemis  
dans la région à l'ouest de Himeimat.

L'activité aérienne au-dessus de la  
zone de bataille fut sur une échelle

réduite quoique nos bombardiers lé-  
gers eussent enregistré des coups sur

des camions sur la route Sidi Barra-  
ni-Matrouh. Nos chasseurs à long rayon

d'action abattirent un «Messerschmitt  
109» en mer.

Nos chasseurs de Malte abattirent 2  
chasseurs ennemis au-dessus de Sicile.

COMMUNIQUE SOVIETIQUE

Les combats continuent  
Londres, 11.A.A.—Communiqué so-

viétique de minuit :  
Le 10 septembre, nos troupes se sont

battues violemment contre l'ennemi à  
l'Ouest et au Sud-Ouest de Staling-

grad, dans le secteur de Mozdok et  
dans les rues de Novorossisk.

Rien à signaler sur les autres sec-  
teurs.

Le «Shropshire» en Australie  
Camberra, 10.A.A.—Le «Shropshire»,

le croiseur cédé par les Anglais à l'Aus-  
tralie, pour remplacer le «Camberra» au

port d'attache.

LES ASSOCIATIONS  
La salle de lecture

du «Dopo Lavoro»  
La salle de lecture de l'Isten Sonra

# Les ailes sur la Méditerranée

## Les engagements d'avant-hier

Un commentateur de Radio Rome a  
fourni quelques précisions complémen-  
taires en marge du communiqué officiel

italien No. 836.  
Les attaques contre Malte, menées

par des avions Macchi 212, ont duré  
non moins de 3 heures. De vastes in-

cendies ont témoigné de l'efficacité de  
l'attaque.

L'appareil abattu en Sicile et dont le  
pilote, un Américain, a été capturé, est

un «Spitfire-Marine».  
Particulièrement intéressants sont les

détails de l'action livrée pour la défen-  
se d'un convoi contre une attaque aé-

rienne anglaise. Les chasseurs qui pro-  
tégeaient les avions de transport ont en-

gagé les bombardiers britanniques, des  
«Bristol-Beaufighters», avant que ceux-ci

eussent ébauché leur action. La rencon-  
tre fut longue et très vive. Elle fut

marquée par une courte interruption, au  
cours de laquelle les appareils anglais

avaient tenté, sans y réussir, le décro-  
chage. Un chasseur italien est tombé

au cours du combat ; un «Beaufighter»  
a été également descendu et le convoi

a pu passer indemne, sans avoir même  
été approché par les appareils britanni-

ques.  
Ajoutons que le «Beaufighter» a été

conçu et construit en vue d'opposer  
un chasseur moderne bi-moteur à grande

puissance au redoutable «Messerschmitt  
119» allemand. C'est un monoplane en-

tièrement métallique, sauf certains plans  
de commande, actionné par 2 moteur

«Hercules».  
Dans sa conception on s'est efforcé

de simplifier, et de faciliter la construc-  
tion en série.

L'armement est notable : quatre petits  
canons placés sur le fond de la carlingue

et qui surgissent sous la proue. Ils sont  
inspirés du canon suisse «Oerlikon»

Ils peuvent tirer 550 coups à la minute

En outre, 6 mitrailleuses Browning, qui  
tirent 1.200 coups à la minute, sont ré-  
parties inégalement sur les ailes : 4 sur

l'aile gauche et 2 sur l'aile droite, cette  
dernière abritant aussi un phare puis-  
sant pour l'atterrissage de nuit.

Les «Beaufighter» étaient affectés uni-  
quement, à l'origine, à la défense de

l'île britannique et spécialement utilisés  
comme chasseurs de nuit.

Rome, 10 A.A.—On communique :  
Les avions italiens ont arrosé de bom-

bes de calibre lourd des positions de  
campagne et des batteries britanniques

au front d'El-Alamein. Plusieurs canons  
ont été anéantis par des coups de bom-

bes en plein but. Un rassemblement de  
chars blindés britanniques a aussi été at-

taqué en rase-motte et a été décimé.  
Plusieurs chars blindés furent endom-

magés et restèrent en flammes dans le  
désert.

LA PRESSE TURQUE  
DE CE MATIN

(Suite de la deuxième page)  
du ministère des Affaires étrangères

Nous croyons que c'est là le meilleur  
observatoire pour étudier les difficultés

dérivant de la guerre.  
On nous rapporte que la Suisse est

le pays d'Europe où la vie est le moins  
chère, où l'on peut tout se procurer ai-

sément. Cela démontre que les Suisses  
ont profité des enseignements de la gran-

de guerre précédente.  
M. Asim Us consacre son arti-

cle de fond du «Vakit» à la res-  
ponsabilité des journaux dans la

spéculation.  
Dans le «Cümhuriyet» et le

«République» M. Nadir Nadir  
continue la publication de ses

«Réflexions sur l'Europe de de-  
main». Beaucoup de sérénité s'

unit à une réelle profondeur de  
jugement.

## Istituto Salesiano "B. Giustiniani"

Le iscrizioni per il nuovo anno scolastico si ricevono tutti i  
giorni dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 18.

## Scuola Elementare e Media Femminile

AGA HAMAM 30

le iscrizioni continuano dalle ore 9 alle 12

## Banca Commerciale Italiana

CAPITAL ENTIEREMENT VERSE ET RESERVE

LIT. 865.000.000

SIEGE CENTRAL : MILAN

FILIALES DANS TOUTE L'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR,

LONDRES, NEW-YORK

BUREAUX DE REPRESENTATION A BELGRADE ET A BERLIN

## FILIALES EN TURQUIE :

SIEGE D'ISTANBUL : Galata, Voyvoda Caddesi Karaköy Palas.  
Téléphone : 44845

BUREAU D'ISTANBUL : Alalemeyan Han. Téléph. 22900-3. 11-12-15

BUREAU de BEYOGLU : Istiklal Caddesi N. 247 Ali Namik Han.  
Téléphone : 41046

SUCCESSALE D'IZMIR : Cumhuriyet Bulvari N. 66.  
Téléphone : 2160, 61 - 62 - 63 - 64 - 65

LOCATION DE COFFRES-FORTS

Les guichets de la Banca Commerciale Italiana en Turquie se tiennent  
à l'entière disposition de la Clientèle désireuse de se procurer les

BONS D'EPARGNE

dont la création vient d'être décidée par la loi No. 4058 du 2-6-1941



# Qu'en sera-t-il de la flotte russe de la Mer Noire ?

Par le général ALI IHSAN SABIS

Le général Ali Ihsan Sabis écrit dans le « Tasvir-Efkâr » :

Le dernier port militaire de la mer Noire qui restait aux mains des Russes, après la chute de Sébastopol, celui de Novorossisk, est aussi tombé aux mains des Allemands. Il est désormais impossible que la flotte soviétique puisse s'abriter dans les ports restants, ceux de Tuapse, Sohum, Poti et Batoum. Toutefois, jusqu'à la chute de Batoum, cette flotte pourra s'y ravitailler en vivres et en combustibles. Le port de Poti peut être utilisé aussi dans le même but. Mais les deux autres petits ports ne peuvent plus être d'aucun secours pour les Russes.

Les ports de Poti et de Batoum ne sont guère suffisants pour permettre la concentration des navires de guerre et de commerce qui restent aux Soviétiques. Et il serait difficile de protéger contre les attaques aériennes les navires soviétiques qui y chercheraient un refuge fort aléatoire.

Il ne sera pas possible, d'autre part de remplacer la consommation en munitions des navires. Le plus grave, cependant c'est que la flotte se trouvera privée des bassins nécessaires pour la réparation des navires.

## Pourquoi n'a-t-on pas mieux défendu Novorossisk ?

Il est impossible de ne pas se demander, en présence d'un tel état de choses, quelles ont été les raisons de la chute si rapide de Novorossisk. Les forces qui avaient été laissées dans la péninsule de Taman en vue d'empêcher les Allemands de faire un bond jusque sur la rive orientale du détroit de Kertch se sont laissées prendre à revers. Et, finalement, le 1er septembre, elles n'ont pas pu empêcher les Allemands de traverser le bras de mer. Peut-être l'effort déployé en vue de défendre la rive orientale du détroit de Kertch a-t-il empêché de compléter les défenses de Novorossisk le long de la route de la côte conduisant à cette place-forte, par Anapa ? Mais il fallait compenser cette lacune des temps de paix au cours des longs mois de la présente guerre, et tandis que la vague de feu de l'avance allemande s'approchait de ces lieux.

Il est clair que l'on comptait sur la flotte pour la défense de la route de la côte de la mer Noire. Mais les événements de la guerre ont démontré que l'on avait mal placé cette confiance, en l'occurrence. Les pertes infligées à la flotte russe de la mer Noire par les vedettes italiennes et allemandes sont aussi des faits qui méritent d'être médités.

## Et maintenant ?

La flotte russe de la mer Noire, de même qu'elle n'a pas empêché les Allemands de traverser le détroit de Kertch, n'a pas pu faire obstacle à la conquête par eux de Novorossisk. La défense de ce dernier port n'a été ni aussi acharnée ni aussi longue que celle d'Odessa ou celle de Sébastopol. Tandis que l'on défendait encore le front des montagnes au Nord de la ville, celle-ci a été conquise très rapidement par les formations allemandes et roumaines qui avançaient le long de la route de la côte. C'est là un événement tout aussi surprenant que la chute de la place-forte de Tobrouk en Afrique du Nord.

Que fera la flotte russe de la mer Noire après la perte d'Odessa, de Sébastopol et de Novorossisk ? Il est possible qu'elle croise pendant un certain temps en mer Noire. Il est probable qu'en suite les unités qui la composent se fassent couler en eau profonde.

Il est probable aussi que les unités égères qui en font partie soient passées dans la mer Caspienne par le canal Rostov-Don-Stalingrad et la voie de la Volga. Mais il est plus probable encore que les Soviétiques n'aient pas voulu se priver

des destroyers, des torpilleurs, et des canonnières et autres petits navires pour la défense des rives du Don.

## Les effectifs du début...

Rome, 10 (Radio).— Le journal « Timpul » de Bucarest, consacre un article à la flotte russe de la mer Noire. Il constate que celle-ci se composait au début des hostilités de 32 unités de surface, dont un cuirassé de bataille (le *Pariskaya Komuna*), 6 croiseurs et 19 destroyers.

Dans ce total ne sont pas compris les navires en construction, dont 1 cuirassé de 35.000 tonnes, 2 croiseurs de 8.000 tonnes, 6 de 2.800 tonnes et 8 de 1.700 tonnes.

La marine soviétique disposait en outre en mer Noire de 63 sous-marins en service et 18 en construction à Kertch et à Rostov. Au total, elle représentait une masse imposante de plus de 200.000 tonnes de bâtiments divers.

Le « Timpul » ajoute que l'on ne dispose guère de renseignements précis au sujet du sort de cette flotte, mais qu'en tout cas sa situation apparaît tragique après la chute de Novorossisk.

## L'agitation nationaliste en Irlande du Nord

Rome, 10 (Radio).— On reçoit à Lisbonne des détails intéressants sur la situation au village de Clady, à la frontière entre l'Eire et l'Ulster.

Une patrouille d'agents anglais qui se disposait à perquisitionner une maison isolée a été reçue par une rafale de mitrailleuse qui a blessé grièvement deux policiers. Lorsque des renforts arrivèrent sur les lieux en camion, les volontaires de l'Armée républicaine irlandaise avaient disparu. Une centaine d'arrestations furent opérées alors dans le village sous l'inculpation d'avoir favorisé la fuite des révoltés. Cinq « anciens » de la localité qui s'étaient rendus en délégation pour prier de mitiger les mesures adoptées ont été aussi arrêtés.

A Belfast, les perquisitions continuent en vain pour rechercher les révoltés républicains blessés lors des incidents de vendredi dernier. On suppose qu'on est parvenu à les diriger sur la campagne où ils sont probablement les hôtes de paysans. Le total des arrestations opérées à Belfast s'élève à 271.

# La nouvelle crise en Amérique également..

M. Peyami Safa écrit dans le « Tasvir-Efkâr » :

M. Roosevelt a dit dans son dernier discours que l'Amérique traverse une sérieuse crise économique, qu'il faut se mettre à l'œuvre tout de suite pour y remédier, que si l'on laisse passer 3 ou 4 ou 6 mois ce sera ensuite trop tard.

Effectivement, l'Amérique est en guerre. Mais elle n'est pas privée de sources de matières premières comme l'Axe ou encore elle n'a pas acquis ces sources, toujours comme l'Axe, après trois ans de guerre et au prix de son sang. Il y a 9 mois au moment où les Etats-Unis sont entrés en guerre, tout était abondant à travers le Continent américain, à l'exception de certains articles comme le caoutchouc et l'aluminium.

Cette richesse était la base de la propagande menée depuis des années et suivant laquelle la victoire économique appartiendrait inmanquablement aux Démocraties. Mais l'Amérique ne fut pas plutôt entrée en guerre que la crise économique, qui saisit à la gorge tous les belligérants éclata en Amérique également. On a adopté un système de limitation allant jusqu'à inscrire au profit

## LES TROUBLES AUX INDES

### Graves désordres à Delhi

Rome, 10. Radio.— On apprend de Delhi qu'à la suite des derniers troubles la résidence du vice-roi a été mise en état de défense. Des mitrailleuses ont été disposées à ses abords et les avions survolent la ville.

Au sujet de l'origine des derniers troubles on communique qu'une dizaine d'ouvriers hindous de fabriques de l'industrie de guerre ayant refusé de reprendre le travail, ont été arrêtés. Lors des troubles qui ont éclaté à cette occasion, 2 agents et 1 soldat ont été blessés.

Ultérieurement, la foule ayant voulu attaquer la résidence du vice-roi, elle a été repoussée à coups de feu et s'est débordée. On compte à la suite de ce nouvel incident, 2 morts. Plus de 200 arrestations ont été opérées.

A Warda, il y a eu une cinquantaine d'arrestations. Un policier a été blessé. A Bombay, on compte une trentaine d'arrestations.

Vichy 11. AA.— Suivant des nouvelles de Bombay, de nouvelles rencontres ont eu lieu dans la province de Soura entre la population et la police. On annonce qu'un caporal de la police a été tué.

New Delhi, 11. A.A.— 4 personnes furent tuées et 13 blessées lorsque la police tira sur la foule qui attaquait le tribunal de police à Khatav dans le district de Satara dans la présidence de Bombay.

## Le congrès de jeunesse européenne

Agram, 10. AA.— DNB. Une délégation croate, dirigée par le professeur Iwan Orhanic, chef de la jeunesse croate, prendra part au congrès de la jeunesse européenne, à Vienne, le 13 septembre.

### Et le départ des ouvriers

Hier, le 15e convoi d'ouvriers français se rendant en Allemagne a quitté Nice. Le total des ouvriers qui ont quitté jusqu'ici le département des Alpes Maritimes fera l'Allemagne s'élève à 2000.

ON CHERCHE appartement vide ou meublé de 4 ou 6 chambres, bien ensoleillé, avec chauffage central, eau chaude, bain, situé entre Tunnel et Taksim. Ecrire au journal sous J.D.

de l'Etat tout bénéfice supérieur 25.000 dollars par an.

La torche qui brillait dans le poir de la statue de la Liberté était éteinte. Qui sait quand et comment elle pourra se rallumer...

Nous avons appris par les stations de radio européennes que le Président des Etats-Unis d'Amérique a déposé au Congrès un nouveau projet en vertu duquel tous ceux dont le gain hebdomadaire dépasse douze dollars devront payer un impôt sur le revenu de 50 pour cent. On se rend compte que M. Roosevelt fait allusion au pouvoir de procéder à l'application de cette mesure quand il parle, dans son dernier discours, de la nécessité de passer immédiatement à l'action contre la crise qui a pris une forme sérieuse.

On peut retirer de tout cela deux conclusions :

1o Malgré les affirmations de la propagande, les Démocraties, tout comme l'Axe, traversent des difficultés économiques ;

2o Il est impossible de faire face aux crises économiques par les mesures de économie bérale.

# LA BOURSE

Istanbul, 9 Septembre 1942

CHEQUES

| Change                 | Termeter |
|------------------------|----------|
| Londres 1 Sterling     | 5.24     |
| New-York 100 Dollars   | 130.70   |
| Madrid 100 Pesetas     | 12.95    |
| Stockholm 100 Cour. B. | 31.16    |

ACTIONS ET OBLIGATIONS

Ergani 933 5 o/o  
Banque Centrale

## Un nouveau centre de force motrice du tramway

Un centre de force motrice doit être construit à Kazli Çeşme pour les tramways de notre ville. Les devis s'élèvent à un montant de 24.489 Ltqs. 95 pstr. L'adjudication aura lieu le 15 septembre courant, au siège de l'Administration du Metro han. Le montant de garantie de 1836 Ltqs. 75 pstr. Les adjudicataires devront faire la preuve qu'ils exécuteront des travaux de construction pour une valeur d'au moins 20.000 Ltqs.

## L'ENSEIGNEMENT

### La Faculté d'Ankara

Les inscriptions à la Faculté de Langues, d'Histoire et de Géographie d'Ankara commenceront le 15 crt. Elles prendront fin le 1er octobre.

## Le bulletin du Touring Club

# Une oeuvre méritoire et de longue haleine

Malgré la guerre et la suspension inévitable du mouvement touristique qu'elle entraîne, le Türkiye Turing ve Otomobil Kurumu poursuit inlassablement son œuvre. Evidemment, dans les circonstances présentes il s'agit moins de recevoir des touristes, de leur ménager un séjour agréable et de leur faire voir les innombrables beautés d'un pays certainement unique au monde que de faire une œuvre de propagande intérieure intelligente, de créer dans le pays même l'atmosphère touristique. Travail de longue haleine et dont les fruits ne seront récoltés qu'à très longue échéance. Mais travail essentiellement constructif.

Un coup d'oeil au sommaire du bulletin 31-202 de l'Association nous renseignera sur l'esprit dans lequel ce travail est mené.

PARTIE TURQUE: Procès-verbaux de l'Assemblée du 28 avril 1942 du T.T.O.K.— Rapport du Conseil d'Administration des Amis du Tourisme.— Correspondance officielle.— Un site au Musée d'Atatürk, par Yekta Ragıp Önen.— A propos de la journée du Conquérant, par Seyin Cahid Yalçın.— Par où les navires du Commerce ont-ils été descendus en Corne d'Or, par Süleyman Kani İrem.— Une belle décision de la Municipalité d'Istanbul par Fahri Rifki Atay.— Idées au sujet d'Izmir, Dr. Emin Erol.— Bureau maison turque, Sedat Hakki Eldem.— Comment peut devenir un nouveau Vichy, Burhan Fekik.

PARTIE FRANÇAISE: Navires et Navigations italiens à travers la carte de Piri Reis.— Communications reçues de l'Office Central de Tourisme.— La législation suisse relative aux étrangers.— Nouvelles Touristiques.— Nouvelles Chroniques de l'Etranger.— Les Routes de l'Aviation.— Paul Morand.— Les Routes de l'Aviation.— Jean Martin.— Bibliographie: Un ouvrage de lien par Gilberto Primi.

## M. Wilkie à Beyrouth

Londres, 10. A.A.— Le correspondant de l'Agence française indépendante annonce que M. Wilkie arriva à Beyrouth ce matin venant d'Ankara.

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Negriyat Müdâri

CEMIL SIUFI

Münakaşa Mathnası No 1

Gazete, Gümüş Sokak